



Fare arte nel nostro tempo
Making art in our time

Terza giornata del ciclo di incontri VISIONI IN DIALOGO

OSSERVATORE - OSSERVATO

sabato 15 novembre 2014
ore 11 - 17

Aula Auditorio
Università della Svizzera Italiana
Lugano

L'Associazione "Fare arte nel nostro tempo / Making art in our time" presenta a Lugano nell'Aula Auditorio dell'Università della Svizzera Italiana la **terza giornata del ciclo di incontri di VISIONI IN DIALOGO** dedicata al tema **OSSERVATORE – OSSERVATO**.

Carlo Rovelli, fisico teorico e professore al Centre de physique théorique all'Università di Marsiglia, introdurrà il tema.

Intervengono e confrontano i differenti punti di vista **Maurizio Ferraris**, professore di filosofia teoretica all'Università di Torino, **Daniel Soutif**, filosofo e critico d'arte, **Elena Volpato**, storica dell'arte, e gli artisti **Giulio Paolini** e **Sean Snyder**.

Dopo il saluto dell'on. **Giovanna Masoni Brenni**, Vice Sindaco e Capo Dicastero delle Attività Culturali della Città di Lugano, l'incontro è introdotto da **Marco Francioli**, direttore del Museo Cantonale d'Arte e del Museo d'Arte, Lugano e moderato da **Elena Volpato**.

L'osservazione non è solo effettuazione di registrazioni percettive, ma è anche ricerca di senso. E dunque non esiste nulla che si possa considerare come esperienza osservativa pura, assolutamente libera da aspettative e da una teoria (K. Popper, Logica della scoperta scientifica, 1935, Einaudi, 1970 p.514). Secondo Feyerabend l'esperienza dell'osservare nasce assieme agli assunti teorici, non prima. Il processo di conoscenza avviene così in una logica circolare in cui osservatore e osservato si influenzano reciprocamente. E ciò che percepiamo ci trasforma. Nelle arti visive l'atto di osservare è un nodo centrale del rapporto tra opera e autore. L'autore è in qualche modo il primo osservatore della sua opera, a volte in posizione non troppo diversa da quella del pubblico, così come il pubblico può, a volte, divenire parte dell'opera a lui consegnata.

"Fare arte nel nostro tempo / Making art in our time" è un'associazione privata senza fini di lucro nata nel 2012. Il ciclo **VISIONI IN DIALOGO**, ideato e organizzato dall'Associazione in collaborazione con il Museo Cantonale d'Arte, Lugano, propone due volte all'anno giornate di incontri aperte al pubblico per riflettere, sulla base di temi dati, su alcuni aspetti dell'essere nel mondo oggi attraverso lo sguardo di esperti di discipline diverse e di artisti.

I temi precedentemente affrontati sono stati "L' UOMO E' SOLO?" e "LA FOLLA". Un contributo all'avventura della conoscenza su temi attuali e insieme universali, che offrono possibilità di interpretazioni diverse e antitetiche ma anche di incontro, con la premessa che la complessità non è solo nelle cose ma comprende anche il punto di vista di chi le osserva.

Associazione
Fare arte nel nostro tempo
Corte dei Brilli 1
CH – 6944 Cureglia
+41 91 966 81 28
info@associazione-nel.ch
www.associazione-nel.ch

L'obiettivo è di completare il ciclo con dieci temi per altrettanti incontri.

Le giornate di VISIONI IN DIALOGO a Lugano completeranno il tema **OSSERVATORE – OSSERVATO** con due serate che si svolgeranno nella prossima primavera mentre nell'autunno 2015 la giornata sarà dedicata a **QUALE REALTA'?**

Gli interventi dei relatori insieme alle biografie, interviste brevi e altre informazioni relative ai programmi sono disponibili sul sito dell'Associazione www.associazione-nel.ch

L'ingresso è libero sino ad esaurimento dei posti disponibili: per ragioni organizzative si prega di confermare la propria partecipazione a partecipate@associazione-nel.ch

Con il contributo di:

Repubblica e Cantone Ticino
DECS

SWISSLOS



Cooperativa Migros Ticino

In collaborazione con: Museo Cantonale d'Arte
Museo d'Arte, Lugano

Partners: Pro Museo associazione degli Amici del
Museo Cantonale d'Arte
Società Ticinese di Belle Arti
L'Ideatorio Università della Svizzera Italiana
Chiassoletteraria

Info: Associazione "Fare arte nel nostro tempo/Making art in our time"
info@associazione-nel.ch www.associazione-nel.ch

Ufficio stampa: Alessandra Santerini
cell. +39 3356853767
email alessandrasanterini@gmail.com
per la Svizzera Italiana
Benedetta Giorgi Pompilio cell. +41 (0)763846535
email: benedetta.giorgi@ti.ch

**Terza giornata del ciclo di incontri
VISIONI IN DIALOGO**

OSSERVATORE - OSSERVATO

Sabato 15 novembre 2014
ore 11 – 17

**Aula Auditorio, Università della Svizzera
Italiana**
Via Giuseppe Buffi 13, Lugano

- Ore 11.00 Saluti ufficiali On. **Giovanna Masoni Brenni**,
Vicesindaco e Capo del Dicastero Cultura della Città di
Lugano
- Introduzione del direttore del Museo Cantonale d'Arte e
del Museo d'Arte, Lugano, **Marco Francioli**
- Modera **Elena Volpato**, storica dell'arte.
- Ore 11:15 Relazione di **Carlo Rovelli**, fisico teorico, professore al
Centre de physique théorique all'Università di Marsiglia,
tra i fondatori della Teoria loop quantum gravity, una delle
principali linee di ricerca per descrivere le proprietà
quantistiche del tempo e dello spazio.
- Ore 11.50 Relazione di **Maurizio Ferraris**, professore di filosofia
teoretica all'Università di Torino, che ha proposto il
concetto di realtà in filosofia (Nuovo Realismo) come
antidoto alla relazione con il mondo indotta della
degenerazione del postmodernismo.
- Pausa
- Ore 14.00 **Elena Volpato**, storica dell'arte e curatrice, Galleria d'Arte
Moderna Fondazione Torino Musei.
- Ore 14.15 Relazione di **Daniel Soutif**, filosofo e critico d'arte, è stato
direttore del Département de Développement Culturel al
Centre Pompidou a Parigi, direttore del Museo Pecci di
Prato e attualmente curatore indipendente.
- Pausa
- Ore 15.30 Relazione di **Giulio Paolini** artista, in dialogo con Elena
Volpato. Paolini ha tenuto innumerevoli mostre in tutto il
mondo ed è rappresentato in molte collezioni pubbliche

internazionali.

- Ore 16.00 Un progetto speciale dell'artista americano che vive a Berlino **Sean Snyder**. il cui lavoro risulta dalla ricontestualizzazione di immagini, video e testi provenienti da diverse fonti documentarie.
- Ore 16:40 Discussione e chiusura di **Elena Volpato** con **Carlo Rovelli**.